

# ΚΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Bildung  
und Religionsangelegenheiten

Griechisches Staatszertifikat - Deutsch

Niveau A1 & A2 Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

PHASE 4

MÜNDLICHER AUSDRUCK

Mai 2014

## ACHTUNG

- Die Prüfer werden gebeten, vor Beginn der Prüfung die Anweisungen auf den Seiten 2-6 aufmerksam zu lesen.
- Nach der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares müssen die Prüfungshäfte den Prüfern zurückgegeben werden.

**Dauer dieser Prüfungsphase pro Kandidatenpaar: 15 Minuten.**

- Οι εξεταστές παρακαλούνται, πριν από την εξέταση να διαβάσουν με προσοχή τις οδηγίες στις σελίδες 2-6.
- Τα φυλλάδια πρέπει να επιστρέφονται στους εξεταστές μετά την εξέταση κάθε ζεύγους υποψηφίων.

**Διάρκεια αυτής της ενότητας ανά ζεύγος υποψηφίων: 15 λεπτά.**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ

### 1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

**Διάρκεια της εξέτασης:** 15 λεπτά

**Τρόπος εξέτασης:** Οι υποψήφιοι εξετάζονται σε ζεύγη, αλλά δε συνομιλούν μεταξύ τους.

**Περιεχόμενο / Τμήματα της εξέτασης:**

**Δοκιμασία 1 (Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου).** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε 4-6 ερωτήσεις που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του (οι μισές επιπέδου Α1 και οι άλλες μισές επιπέδου Α2). Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 4 λεπτά (2 περίπου λεπτά για τον κάθε υποψήφιο).

**Δοκιμασία 2 (Μονόλογος).** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει το λιγότερο σε 2 ερωτήσεις επιπέδου Α1 και το πολύ σε 5 ερωτήσεις επιπέδου Α2 που έχουν ως ερέθισμα μία ή περισσότερες εικόνες. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 5 λεπτά της ώρας (2,5 περίπου λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στη δοκιμασία αυτή ο εξεταστής δε συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν. Σε περίπτωση που θέλουν, μπορούν να κρατήσουν σημείωση για να θυμηθούν τις ερωτήσεις. Αν έχουν ξεχάσει μία ερώτηση, ο εξεταστής μπορεί απλά να την επαναλάβει.

**Δοκιμασία 3 (Διάδραση).** Κάθε υποψήφιος καλείται να ανταποκριθεί σε 6 ερωτήσεις με βάση ένα πολυτροπικό κείμενο στη γερμανική γλώσσα. Τα 3 πρώτα ερωτήματα είναι επιπέδου Α1 και τα 3 επόμενα επιπέδου Α2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 6 λεπτά της ώρας (3 λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στη δοκιμασία αυτή, ο εξεταστής, στο πλαίσιο της προσομοίωσης, συνομιλεί με καθέναν από τους υποψηφίους.

### 2. ΥΛΙΚΟ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

**2.1. Τευχίδιο του Υποψηφίου,** στο οποίο περιλαμβάνονται:

- Πληροφορίες για την προφορική εξέταση και οδηγίες για τη διεξαγωγή της.
- Τα κριτήρια και η κλίμακα αξιολόγησης.
- Εικόνες για τη δοκιμασία 2.
- Πολυτροπικά κείμενα στη γερμανική γλώσσα για τη δοκιμασία 3.

**2.2. Φυλλάδιο του Εξεταστή,** στο οποίο περιλαμβάνονται οι ερωτήσεις για τις δοκιμασίες 1, 2 και 3.

### 3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- Οι δύο εξεταστές, σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης, βρίσκονται στην αίθουσα των εξετάσεων και είναι συνυπεύθυνοι για την ομαλή διεξαγωγή της.
- Οι δύο εξεταστές συμπληρώνουν, μετά την αποχώρηση και των δύο υποψηφίων από την αίθουσα, το Έντυπο Ενότητας 4 (Παραγωγή Προφορικού Λόγου).
- Ο ένας εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 1, κάθεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους και δε συμμετέχει στην εξέταση. Ακούει, παρατηρεί, κρατάει σημειώσεις και καταγράφει το βαθμό ικανοποίησης των κριτηρίων σύμφωνα με την προφορική παραγωγή του κάθε υποψηφίου.
- Ο δεύτερος εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 2, κάθεται απέναντι από τους δύο υποψηφίους και θέτει τα ερωτήματα. Μπορεί να κρατά σημειώσεις, αλλά βαθμολογεί όταν έχει τελειώσει η εξέταση και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι από την αίθουσα.
- Ο Αξιολογητής/Βαθμολογητής 2 θέτει εναλλάξ τα ερωτήματα στους υποψηφίους. Δηλαδή, εάν αρχίσει την εξέταση από τον υποψήφιο Α για τη δοκιμασία 1, συνεχίζει με τον υποψήφιο Β τα ερωτήματα της δοκιμασίας 2, και επανέρχεται στον υποψήφιο Α για τα ερωτήματα της δοκιμασίας 3.
- Τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 2 αναλαμβάνει, μετά την εξέταση 2-3 ζευγών υποψηφίων, ο άλλος εξεταστής.

### 4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΕΞΕΤΑΣΤΩΝ

**4.1. Πριν την έναρξη της προφορικής εξέτασης**



- Πρέπει να αρχίσετε να προετοιμάζεστε για την προφορική εξέταση τουλάχιστον 2 ώρες πριν την έναρξή της. Μελετήστε προσεκτικά το Τευχίδιο του Υποψηφίου καθώς και το Φυλλάδιο του Εξεταστή, στο χώρο του Εξεταστικού Κέντρου.
- Συνεργαστείτε με ένα συνάδελφό σας και συζητήστε τα ερωτήματα των δοκιμασιών, τις εικόνες και τα πολυτροπικά κείμενα, ώστε να γνωρίζετε τις απαιτήσεις της κάθε δοκιμασίας.
- Απαντήστε σε ένα ή δύο ερωτήματα με το συνάδελφό σας για να αποκτήσετε την εμπειρία και να εξοικειωθείτε με τις θεματικές και τα ερωτήματα.

- Η συμπεριφορά σας απέναντι στους υποψηφίους, ειδικά όταν αυτοί αντιμετωπίζουν κάποιες δυσκολίες ή αισθάνονται ιδιαίτερο άγχος, είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή διεξαγωγή της εξέτασης.
- Πληροφορηθείτε σε ποια αίθουσα θα εξεταστείτε και ποιος θα είναι ο συνεξεταστής σας.
- Συναποφασίστε ποιος θα λειτουργήσει πρώτα ως εξεταστής που κάνει τις ερωτήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι τα θρανία στην αίθουσα διεξαγωγής της εξέτασης είναι τοποθετημένα έτσι ώστε:
  - ▶ οι υποψήφιοι να κάθονται ο ένας δίπλα στον άλλο,
  - ▶ ο εξεταστής που κάνει ερωτήσεις να βρίσκεται απέναντι από τους υποψηφίους,
  - ▶ το θρανίο του αξιολογητή που δεν κάνει ερωτήσεις να βρίσκεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους (ίσως στο πλάι), που να του επιτρέπει όμως παράλληλα να έχει οπτική επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλο το υλικό που χρειάζεστε για την εξέταση. Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι υπάρχουν στην αίθουσα δύο επιπλέον Τευχίδια Υποψηφίου, ένα για τον κάθε εξεταζόμενο.

#### 4.2. Κατά τη διάρκεια της προφορικής εξέτασης

- Να χρησιμοποιείτε ποικιλία ερωτήσεων, δραστηριοτήτων και σελίδων με εικόνες ή πολυτροπικά κείμενα, κατά τη διάρκεια της εξέτασης, λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία, το φύλο, το πιθανό μορφωτικό επίπεδο και τις κοινωνικές εμπειρίες των υποψηφίων και αξιοποιώντας οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σας παρέχεται, είτε μέσω της εμφάνισής τους είτε μέσω της επικοινωνίας μαζί τους.
- Δεν είστε υποχρεωμένοι να χρησιμοποιήσετε όλες τις ερωτήσεις, τις φωτογραφίες ή τις δραστηριότητες. Αποφύγετε την χρήση υλικού το οποίο θεωρείτε ότι δεν «λειτουργεί».
- Αν πριν ή κατά την διάρκεια της εξέτασης έχετε τυχόν απορίες ή αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, απευθυνθείτε στα μέλη της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Αν χρειάζεται να κάνετε διάλειμμα, θα πρέπει να ενημερώστε τα μέλη της Επιτροπής.
- Δεν επιτρέπονται το κάπνισμα, η χρήση κινητού τηλεφώνου και η κατανάλωση φαγητού εντός της αίθουσας εξέτασης.
- Δεν επιτρέπεται κανενός είδους παρέμβαση στο έργο του εξεταστή. Δεν επιτρέπεται να στέκονται άτομα έξω από την αίθουσα της εξέτασης και να ενοχλούν εσάς ή τους υποψηφίους.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη γερμανική γλώσσα για την επικοινωνία σας με τους υποψηφίους.
- Να είστε ευέλικτοι και να μην παρεμβαίνετε όταν ο υποψήφιος διστάζει. Δώστε χρόνο στους υποψηφίους να διαμορφώσουν την απάντησή τους.
- Η διάρκεια της εξέτασης είναι περιορισμένη, οπότε φροντίστε να τηρείται ο χρόνος που αναλογεί σε κάθε υποψήφιο για κάθε δοκιμασία.
- Να ευχαριστείτε τους υποψηφίους μετά το τέλος της εξέτασης, χωρίς όμως να τους δίνετε πληροφορίες σχετικά με την επίδοσή τους.
- Οι υποψήφιοι δεν επιτρέπεται να φύγουν από την αίθουσα παίρνοντας μαζί τους τα Τευχίδια Υποψηφίου.

#### 4.3. Μετά το πέρας της προφορικής εξέτασης

- Βεβαιωθείτε ότι το όνομα και ο κωδικός του κάθε υποψηφίου αναγράφονται στο ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 4 του καθενός.
- Αποφασίστε τι βαθμό θα βάλετε πριν τον σημειώσετε στο Έντυπο Αξιολόγησης, το οποίο πρέπει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Δεν πρέπει να σβήνετε για να μην τσαλακωθεί ή φθαρεί, γιατί τότε θα δημιουργηθεί πρόβλημα στη διαδικασία αυτόματης καταχώρησης της βαθμολογίας με το OMR. Ωστόσο, αν κάνετε κάποιο λάθος και πρέπει να το διορθώσετε, ζητήστε τη βοήθεια της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Βαθμολογήστε συμπληρώνοντας τα κενά «κουτάκια» ως εξής:  
- Συμπληρώστε το Έντυπο μετά την αποχώρηση των υποψηφίων, με μαύρο ή μπλε στυλό:
  - ▶ Ο Αξιολογητής/Βαθμολογητής 1 (δηλ. εκείνος ο οποίος σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης κάθεται σιωπηλά και παρατηρεί, ακούει και κρατά σημειώσεις) συμπληρώνει πρώτος τους βαθμούς του στα κουτάκια στην αριστερή στήλη του Εντύπου.
  - ▶ Ο Αξιολογητής/Βαθμολογητής 2 (δηλ. εκείνος που συνομιλεί με τον υποψήφιο και θέτει τα ερωτήματα) συμπληρώνει τους βαθμούς του δεύτερος στα αντίστοιχα κουτάκια στη δεξιά στήλη του Εντύπου.
- Οι βαθμοί των δύο αξιολογητών ενδέχεται να διαφέρουν μεταξύ τους. Ο συνολικός βαθμός των υποψηφίων υπολογίζεται ηλεκτρονικά.

#### 4.4. Στο τέλος της ημέρας της εξέτασης προφορικού λόγου

- Επιστρέψτε στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου τα Τευχίδια των Υποψηφίων, το Φυλλάδιο του Εξεταστή και τα συμπληρωμένα Έντυπα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου.
- Σε περίπτωση που σας έχει ζητηθεί να συμπληρώσετε κάποιο ερωτηματολόγιο, παρακαλούμε να το επιστρέψετε συμπληρωμένο στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.

## 5. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Οι εξεταζόμενοι αξιολογούνται ως προς τα παρακάτω 9 κριτήρια:

1ος Βαθμολογητής	Κριτήρια αξιολόγησης	2ος Βαθμολογητής
<b>ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ</b>		
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1</b> Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2</b> Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3</b> Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ</b>		
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Ποιότητα προφοράς και επιτονισμού</b> Αρθρώνει και τονίζει σωστά τις μεμονωμένες λέξεις, αλλά και τις προτάσεις ως σύνολο;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου</b> Χρησιμοποιεί ποσοτικά επαρκές λεξιλόγιο, δεδομένης της περίπτωσης επικοινωνίας;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου</b> Χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα, δηλαδή ακολουθεί τους κανόνες μορφολογίας;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Ευχέρεια / Ροή λόγου</b> Παράγει λόγο με τον απαιτούμενο ρυθμό και αυθορμητισμό;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Στρατηγικές επικοινωνίας</b> Αξιοποιεί στρατηγικές παράκαμψης δυσκολιών, παρακίνησης του ενδιαφέροντος των ακροατών, κτλ.;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου</b> Συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική σειρά, ώστε να γίνεται κατανοητός από το συνομιλητή του;	1 2 3 4 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Για όλα τα κριτήρια υπάρχουν 5 δυνατές βαθμίδες:

- 1 σημαίνει «καθόλου ικανοποιητικά»,
- 2 σημαίνει «λίγο ικανοποιητικά»,
- 3 σημαίνει «μέτρια»,
- 4 σημαίνει «πολύ ικανοποιητικά» και
- 5 σημαίνει «πλήρως ικανοποιητικά».

Από τα παραπάνω γίνεται φανερό ότι οι αριθμοί δεν είναι «βαθμοί». Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής που θα «διαβάσει» το Έντυπο 4 θα εφαρμόσει συντελεστές βαρύτητας για να μετατραπεί η αξιολογική κρίση που εξέφρασε ο κάθε αξιολογητής/βαθμολογητής σε βαθμολογία με άριστα το 20.

Για να βοηθηθούν οι αξιολογητές/βαθμολογητές στο να εκφράσουν την αξιολογική τους κρίση, περιγράφονται παρακάτω η μεσαία και οι ακραίες τιμές της κλίμακας Likert, δηλαδή το 1 (καθόλου ικανοποιητικά), το 3 (μέτρια) και το 5 (πλήρως ικανοποιητικά).

Στην ουσία, όταν ο αξιολογητής/βαθμολογητής, ως προς ένα κριτήριο, επιλέγει το 1 είναι σαν να δηλώνει πως, ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο, ο υποψήφιος δεν είναι ικανός να πάρει πιστοποιητικό ούτε Α1 ούτε Α2 επιπέδου. Όταν επιλέγει το 3 είναι σαν να δηλώνει ότι ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο ο υποψήφιος είναι άξιος να πάρει πιστοποιητικό επιπέδου Α1. Και, τέλος, όταν επιλέγει το 5, δηλώνει πως ο υποψήφιος διαθέτει πλήρως το επίπεδο Α2. Οι βαθμίδες 2 και 4 είναι ενδιάμεσες: για πρακτικούς και μόνο λόγους δεν εμφανίζονται παρακάτω με περιγραφή.



### 5.1 Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου

- 1 Ο εξεταζόμενος προσπαθεί να απαντήσει στις ερωτήσεις, αλλά δεν καταφέρνει να γίνει κατανοητός.
- 3 Απαντώντας, είναι σε θέση να δηλώσει μόνο τα προσωπικά του στοιχεία, αλλά δεν μπορεί να επεκταθεί πέρα από αυτά.
- 5 Πέρα από τα τελείως προσωπικά στοιχεία, είναι σε θέση να δώσει πληροφορίες σχετικά με την κατοικία του, το εργασιακό του περιβάλλον, τον ελεύθερο χρόνο του κτλ.

### 5.2 Δοκιμασία 2: Μονόλογος

- 1 Ο εξεταζόμενος δεν είναι σε θέση να κάνει μια μονόδρομη επικοινωνία, δηλαδή να μιλήσει για κάτι σε κάποιον, ακόμη κι αν αυτό που χρειάζεται να κάνει είναι να περιγράψει κάτι απλό που βλέπει σε φωτογραφία.
- 3 Καταφέρνει να μιλήσει μόνο για μερικά δευτερόλεπτα: η παρέμβαση του συνομιλητή είναι απαραίτητη.
- 5 Είναι σε θέση να περιγράψει κάτι απαριθμώντας απλά τα σημεία/στοιχεία της περιγραφής. Εξηγεί τι του αρέσει και τι δεν του αρέσει, όταν του δίνεται ένα αντικείμενο ή μία κατάσταση, σε μορφή εικόνας.

### 5.3 Δοκιμασία 3: Διάδραση

- 1 Ο εξεταζόμενος δεν καταφέρνει να συνομιλήσει με τον εξεταστή επειδή φαίνεται να μην καταλαβαίνει ή, όταν καταλαβαίνει, δυσκολεύεται να απαντήσει επειδή δε διαθέτει ούτε τα λίγα απαραίτητα γλωσσικά μέσα για έναν απλό διάλογο.
- 3 Είναι σε θέση να απαντήσει σε απλές ερωτήσεις. Η επικοινωνία είναι απλή και παρουσιάζει επαναλήψεις, επαναδιατυπώσεις και αυτοδιορθώσεις.
- 5 Χειρίζεται ικανοποιητικά αυτή τη σύντομη συνδιαλλαγή, παρόλο που φαίνεται πως δεν μπορεί να καταλάβει όλα όσα του λέγονται ώστε να συνεχίσει και με δική του συμβολή τη συνομιλία.

### 5.4 Ποιότητα προφοράς και επιτονισμού

- 1 Ο εξεταζόμενος προφέρει τη γερμανική γλώσσα τόσο λανθασμένα, που ο συνομιλητής του χρειάζεται να κάνει υπόθεση για τη γλώσσα ή τη διάλεκτο από την οποία, μέσω «παρεμβολής», προκαλούνται τα λάθη, ώστε να ανασυνθέσει νοητά το λόγο του εξεταζόμενου.
- 3 Έχει αποκτήσει την ικανότητα άρθρωσης, αλλά τα λάθη είναι αρκετά, ιδίως στα σημεία διαφορών του γερμανικού από το ελληνικό φωνητικό σύστημα. Τα λάθη αυτά, ωστόσο, δεν κάνουν αδύνατη ή πολύ δύσκολη την επικοινωνία.
- 5 Κάνει μερικά λάθη άρθρωσης ορισμένων φθόγγων ή/και επιτονικών σχημάτων, αλλά γίνεται κανονικά κατανοητός.

### 5.5 Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου

- 1 Ο εξεταζόμενος δεν καταφέρνει να εκφραστεί επειδή του λείπουν ακόμη και τα βασικά γλωσσικά μέσα. Ανάγκάζεται ενίοτε να χρησιμοποιήσει λέξεις ή εκτενέστερες φράσεις στην ελληνική ή σε άλλη ξένη γλώσσα.
- 3 Διαθέτει ένα πολύ στοιχειώδες ρεπερτόριο λέξεων και απλών φράσεων που σχετίζονται μόνο με τα προσωπικά στοιχεία και συγκεκριμένες χειροπιαστές καταστάσεις.
- 5 Χρησιμοποιεί απλές φράσεις και απομνημονευμένες εκφράσεις για να δώσει πληροφορίες σχετικά με απλές και συνήθεις καταστάσεις.

### 5.6 Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου

- 1 Το πλήθος και η σοβαρότητα των λαθών που περιλαμβάνονται σε όσα λέει ο εξεταζόμενος, κάνουν σχεδόν αδύνατη την κατανόηση του λόγου του.
- 3 Ο εξεταζόμενος δείχνει να έχει περιορισμένο μόνο έλεγχο λίγων απλών γραμματικών δομών σε ένα ρεπερτόριο που έχει απομνημονεύσει.
- 5 Χρησιμοποιεί σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί να κάνει συστηματικά κάποια στοιχειώδη λάθη.





### 5.7 Ευχέρεια / Ροή λόγου

- 1 Η ροή του λόγου είναι πάρα πολύ αργή. Ο εξεταζόμενος χρειάζεται συνεχώς πολύ χρόνο για να σκεφτεί τι θα πει, τόσο χρόνο που η επικοινωνία γίνεται προβληματική αν όχι αδύνατη.
- 3 Μπορεί και εκφέρει πολύ σύντομα, κυρίως προκατασκευασμένα εκφωνήματα, με πολλές παύσεις για να βρει τις απαραίτητες εκφράσεις, για να αρθρώσει ορισμένες λέξεις και για να σκεφτεί πώς θα αυτοδιορθωθεί.
- 5 Μπορεί και γίνεται κατανοητός με πολύ σύντομα εκφωνήματα, αν και είναι εμφανείς οι παύσεις, οι λανθασμένες εκκινήσεις και οι αναδιατυπώσεις.

### 5.8 Στρατηγικές επικοινωνίας

- 1 Ο εξεταζόμενος, όταν συνομιλεί όχι μόνο δε διαθέτει τα απαραίτητα γλωσσικά στοιχεία για να εκφραστεί, αλλά δεν είναι σε θέση και να επιστρατεύσει βασικές στρατηγικές λόγου που θα του επέτρεπαν να παρακάμψει κάποια προβλήματα καθώς και να εξασφαλίσει τη βοήθεια του συνομιλητή του.
- 3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί μερικές βασικές στρατηγικές όταν δεν ξέρει πώς να πει κάτι. Αυτό δεν του επιτρέπει να καλύψει ικανοποιητικά τα κενά του λεξιλογίου και της δομής.
- 5 Ο εξεταζόμενος αντικαθιστά μια λέξη που δεν μπορεί να θυμηθεί με έναν αντίστοιχο όρο ή και χρησιμοποιεί χειρονομίες για να διασαφηνίσει αυτό που θέλει να πει. Αυτή και μερικές άλλες βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιεί δεν μπορούν να εξαλείψουν όλες τις ελλείψεις ή τα λάθη, αλλά τον διευκολύνουν σε κάποιο βαθμό όταν εκφράζεται.

### 5.9 Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος παράγει λόγο που δεν έχει συνοχή, επειδή δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει καμία λέξη ή έκφραση που να κάνει το «δέσιμο» των επιμέρους στοιχείων/πληροφοριών σε αυτό που θέλει να πει.
- 3 Συνδέει λέξεις ή ομάδες λέξεων με πολύ στοιχειώδη γραμμικά συνδετικά στοιχεία, όπως το «und», το «oder» και το «denn».
- 5 Από αυτά που είπε κατά την εξέταση φαίνεται ότι είναι σε θέση να συνδέει ομάδες λέξεων με απλά συνδετικά στοιχεία όπως το «aber», το «sondern», το «weil» και μερικά ακόμη.





## 2.1 Ferien





## 2.2 Kinderzimmer







2.3 Berufe







## 2.4 In der Schule







2.5 Brieffreunde



## 3.1 Urlaub in Griechenland

**Urlaub in Griechenland**  
Informationen, Hotels, Ferienwohnungen & mehr

Urlaub in Griechenland | Athen | Peloponnes | Korfu | Kreta | Kos | Rhodos | Hotels | Tipps | Blog

- ### Athen

**Athen im Sommer** **Athen im Winter**

  - Akropolis und Akropolismuseum
  - Archäologisches Nationalmuseum
  - Plaka
  - Lykavittos
  - Einkaufszentren
  - Tagesausflüge:
    - Inseln Ägina, Hydra und Poros
    - Sounion
    - Pendeli Berg
- ### Syros

**Syros im Sommer** **Syros im Winter**

  - Hauptstadt Ermoupolis
  - Viele Kirchen
  - Archäologisches Museum
  - Schöne Strände
  - Konditoreien
  - Schöne kleine Geschäfte
  - Tagesausflüge:
    - Fahrt um die Insel mit dem Boot
    - Insel Tinos
    - Insel Mykonos
- ### Pilon

**Pilon im Sommer** **Pilon im Winter**

  - Viele schöne Dörfer, z.B. Portaria, Makrinita, Milies usw.
  - Schöne Strände
  - Bibliothek in Milies
  - Viele Kirchen
  - Rad fahren, Wandern
  - Tagesausflüge:
    - Fahrt mit der alten Bahn
    - Ausflug nach Volos
    - Ausflug nach Agios Ioannis
- ### Iraklio / Kreta

**Kreta im Sommer** **Kreta im Winter**

  - Archäologisches Museum
  - Palast von Knossos
  - Schöne Strände
  - Traditionelle Tavernen
  - Schöne Berge
  - Tagesausflüge:
    - Agios Nikolaos und Lassithi
    - Matala und Phaistos
    - Elafonissi und Paleochora





### 3.2 Kinderkleidung



Preis: 55 Euro  
Farben: rosa, blau, schwarz



Preis: 30 Euro  
Farben: rot, blau, lila, grün



Preis: 24 Euro  
Farben: weiß, grün, rot, blau



Preis: 40 Euro  
Farben: orange, lila, gelb



Preis: 18 Euro  
Farben: blau, schwarz, grün



Preis: 10 Euro  
Farben: weiß, blau, rosa



Preis: 17 Euro  
Farben: weiß, schwarz, blau



Preis: 65 Euro  
Farben: schwarz, grau, braun



Preis: 38 Euro  
Farben: blau, schwarz, weiß



## Kinderkleidung Katalog



### 3.3 Nachmittagskurse



	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG
15.00 - 16.00	Computer	Handball	Englisches Theater	Kunst	Flöte
16.00 - 17.00	Chor	Fußball	Turnen	Gitarre	Computer
17.00 - 18.00	Tennis	Turnen	Kunst	Keramik	Klavier
18.00 - 19.00	Flöte	Englisches Theater	Fußball	Tennis	Handball
19.00 - 20.00	Keramik	Gitarre	Klavier	Chor	-

3.4 Kindermenü

# Kinderspeisekarte

**RESTAURANT  
ACHILLES**  
Brunnenstraße 81  
32805 Horn-Bad Meinberg  
Tel.: 0 52 34/ 91 92 99

**280**

## Tom und Jerry

Kleines Steak,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**281**

## Rotkäppchen

Souvlaki,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**282**

## Donald Duck

Kleiner Gyros,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**283**

## Schneewittchen

Kleines Steak,  
Gyros,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**284**

## Goofy

2 Suzuki,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**285**

## Balu

Putenbrustfilet mit Champignonsauce,  
Pommes Frites,  
gemischter Salat

**6,50€**



**286**

## Arielle

Chicken Nuggets,  
Pommes Frites,  
Ketchup,  
gemischter Salat

**6,50€**



<b>301</b>	Spezi	0,2 l	<b>1,70€</b>
<b>302</b>	Coca-Cola	0,2 l	<b>1,70€</b>
<b>303</b>	Limonade weiß	0,2 l	<b>1,70€</b>
<b>304</b>	Limonade gelb	0,2 l	<b>1,70€</b>
<b>305</b>	Mineralwasser	0,25 l	<b>1,80€</b>
<b>306</b>	Apfelsaft	0,2 l	<b>1,80€</b>
<b>307</b>	Orangensaft	0,2 l	<b>1,80€</b>
<b>308</b>	Traubensaft	0,2 l	<b>2,10€</b>
<b>315</b>	Kleine Portion Eis	0,2 l	<b>2,70€</b>

Karte ausmalen, scannen und an [kinder@restaurantachilles.de](mailto:kinder@restaurantachilles.de) mailen. Wir stellen Dein Bild auf unsere Webseite.  
Hier wird das beste Bild gewählt. Gewinnst Du, feierst Du mit 5 Deiner besten Freunde Deinen Geburtstag auf unsere Kosten!  
Wir wünschen Dir viel Erfolg und GUTEN APPETIT im Restaurant ACHILLES



3.5 Basketball für Kinder

# Basketball für Kinder



## Basketball im Sommer

Dauer: April – Juni

### PROGRAMM

Montag 17:00 – 18:00 oder  
Dienstag 18:10 – 19:10 oder  
Freitag 18:45 – 19:45

Preis: 45 Euro / Monat



## Basketball im Winter

Dauer: Oktober – März

### PROGRAMM

Mittwoch 15:50 – 16:50 oder  
Donnerstag 19:15 – 20:15 oder  
Samstag 10:30 – 11:30

Preis: 45 Euro / Monat



#### Kontakt

Tel. 06021/50038-10, Fax 06021/50038-11

E-Mail: [info@grundschule-hoesbach.de](mailto:info@grundschule-hoesbach.de)

Grundschule Hösbach

Jahnstraße 1-3

63768 Hösbach



nach: [www.grundschule-hoesbach.de](http://www.grundschule-hoesbach.de)